



## Návod k použití / User guide / Bedienungsanleitung, Sicherheitshinweise & Pflegetips

# Obaly a pouzdra na pruty / Rod holdalls/ Rutentaschen

**CZ** / Před uvedením tohoto výrobku do provozu se seznamte s návodem k jeho použití, a to i v případě, že jste již obeznámeni s používáním výrobků tohoto typu. Výrobek používejte pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu k použití. Návod uschovejte pro případ další potřeby.

**EN** / Before putting this product into operation, read the instructions, even if you are already familiar with the use of products of this type. Use product only as described in these operating instructions. Keep these instructions safe for future reference.

**DE** / Lesen Sie vor Inbetriebnahme dieses Produkts die Anweisungen, auch wenn Sie bereits mit der Verwendung solcher Produkte vertraut sind. Verwenden Sie das Produkt nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Bewahren Sie diese Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf.

**CZ** / Obaly a pouzdra na pruty Mivardi jsou vyrobeny z vysoce kvalitního, odolného, omyvatelného a 100% nepromokavého materiálu. **EN** / Mivardi rod holdalls are made of high quality, durable, washable and 100% waterproof material.

**DE** / Mivardi Rutentaschen sind hergestellt aus hochwertigem, robustem und pflegeleichtem 100% wasserdichtem Material.

## Návod k použití/ User guide / Bedienungsanleitung:

- **CZ** / Během používání se k výrobku chovejte šetrně. Buďte obezřetní při balení předmětů s ostrými hroty, abyste předešli riziku protřžení obalu.
- Výrobek nepřetěžujte. Při dlouhodobém přetěžování by mohlo dojít k povolení švů či poškození zipů.
- Po každé výpravě obal důkladně vysušte a vyčistěte.
- Přepřítované pruty a další příslušenství vždy důkladně zajistěte pásky, popruhy nebo šňůrkami uvnitř komor.
- Vždy používejte správnou délku obalu. Délka komory by měla alespoň o 5cm přesahovat délku složeného prutu. Tím je zajištěna optimální ochrana prutu včetně oček v průběhu přepravy. Prut zároveň netlačí zevnitř na zapnutý zip a nehrozí poškození zipu.
- Obaly a pouzdra na pruty jsou určeny k přepravě rybářských prutů a základního příslušenství. Při naplnění komor na pruty těžkým rybářským příslušenstvím hrozí přetížení obalu, jeho následné poškození a zároveň i poškození prutů, uložených ve vedlejších komorách.
- Výrobek nenechávejte v blízkosti ohně a jiných tepelných zdrojů.

- **EN** / Be careful with the product during use. Be careful when packing items with sharp points to avoid the risk of the backpack rupturing.
- Do not overload the product. Prolonged overloading could cause seams or damage to the zippers.
- Thoroughly dry and clean the holdalls after each expedition.
- Always secure transported rods and other accessories with straps, straps or cords inside the chambers.
- Always use the correct length of packaging. The length of the chamber should exceed the length of the folded rod by at least 5 cm. This ensures optimal protection of the rod, including the eyelets during transport. At the same time, the

rod does not push on the zipper from the inside and there is no risk of damaging the zipper.

- Rod cases and cases are intended for transporting fishing rods and basic accessories. When filling the rod chambers with heavy fishing accessories, there is a risk of overloading the packaging, its subsequent damage and at the same time damage to the rods stored in the adjacent chambers.
- Do not leave the product near fire or other heat sources.

- **DE** / Gehen Sie stets sorgsam mit dem Artikel um.
- Achten Sie beim bepacken der Rutentasche auf Spitze Gegenstände wie z.B. Banksticks, welche ggf. Das Stoffmaterial beschädigen können.
- Achten Sie beim bepacken darauf, die Rutentasche nicht zu schwer zu beladen, es können sonst Schäden an Nähten, Griffen oder Tragegurten entstehen.
- Pflegen Sie die Rutentasche nach jeder Nutzung, trocknen sie die Rutentasche und entfernen Sie Verschmutzungen.
- Sichern Sie Angelruten und anderes Zubehör immer mit Bändern, Gurten oder Schnüren in den Innenkammern.
- Verwenden Sie immer die richtige Länge der Rutentasche. Die Länge der Innenkammer sollte die Länge der Rutenröhrentänge um mindestens 5 cm überschreiten. Dadurch ist ein optimaler Schutz der Rute inklusive der Beringung bei Transport gewährleistet. Gleichzeitig drückt die Angelrute nicht von innen auf den Reißverschluss und es besteht keine Gefahr, den Reißverschluss zu beschädigen.
- Beim Befüllen der Innenkammern mit schwerem Angelzubehör besteht die Gefahr der Überladung der Rutentasche und der Innenkammer, deren Folge sind dann Schäden der in den angrenzenden Innenkammern gelagerten Ruten.
- Halten Sie die Rutentaschen von Feuer und Hitzequellen fern.

## Čištění a údržba / Cleaning and maintenance / Reinigung und Wartung:

- **CZ** / Obal neperte v pračce ani chemicky nečistěte.
- Pro čištění použijte houbu a vlažnou vodu, případně použijte běžné prací prostředky, které nejsou agresivní.
- Obal nikdy nesušte v sušičce.
- Pro čištění zipů používejte jemný kartáček, kterým se nejlépe zbavíte nečistot jako prachu, písku, apod. Lze použít rovněž různé univerzální čisticí prostředky pro plastové / nylonové či kovové zipy. Pravidelným čištěním předejdete zbytečnému zasekávání zipů.
- **EN** / Do not wash or dry chemically the product.
- Use a sponge and lukewarm water to clean the cover, or use common non-aggressive detergents.
- Never tumble dry the product.
- To clean the zippers, use a soft brush to best remove dirt such as dust, sand, etc. Various universal cleaning agents for plastic / nylon or metal zippers can also be used. Regular cleaning will prevent unnecessary jamming of zippers.
- **DE** / Verwenden Sie zur Reinigung keine Reinigungsmittel mit chemischen oder scharfen Inhaltsstoffen.
- Verwenden Sie einen weichen sauberen Schwamm und lauwarmes Wasser.
- Trocknen Sie die nasse oder feuchte Tasche nicht in einem Trockner.
- Reinigen Sie die Reißverschlüsse mit einer Bürste um Sand oder andere grobe Verschmutzungen zu entfernen. Regelmäßiges reinigen verhindert schwerlaufende Reißverschlüsse.

## Záruka / Guarantee / Garantie

### **CZ / Záruka se nevztahuje na:**

- Běžné opotřebení a změnu barvy textilního potahu, přirozené stárnutí materiálu
- Vady způsobené nesprávným použitím, neodpovídající péčí či nedbalostí
- V případě zjištění závady v záruční době se vždy obraťte na svého prodejce.

### **EN / The warranty does not apply to:**

- Normal wear and discolouration of the textile cover, natural ageing of the material
- Defects caused by improper use, inadequate care or negligence
- If a defect is found during the warranty period, always contact your dealer.

### **DE / Die Produktgarantie schließt folgendes aus:**

- Normaler Verschleiß und Verfärbung des Textilmaterials, natürliche Alterung des Materials
- Mängel, die durch unsachgemäße Verwendung, unzureichende Pflege oder Nachlässigkeit verursacht wurden
- Wenn innerhalb der Garantiezeit ein Fehler festgestellt wird, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.



[www.mivardi.com](http://www.mivardi.com)

---

### **Výrobce / Producer / Hersteller:**

Mivardi, s. r. o., Tlustého 2401/4,  
193 00 Praha 9, Česká republika  
Tel: +420 281 921 962

### **Servisní oddělení / Service center / Servicecenter:**

Mivardi, s. r. o., Třebovská 47, 789 85 Mohelnice  
Česká republika, Tel. +420 583 431 886  
e-mail: [info@fish-pro.cz](mailto:info@fish-pro.cz)

